

9122. 1373 september 17 – 1374 maj 12. (Stralsund.)

Johan Ratzeburg lovar att hålla rådmännen i Stralsund skadeslösa beträffande åtskilliga egendomar som med stadens öppna brev och fullmakt skall utkrävas av Nicolaus Grallow i Halmstad i Halland på Johan Ratzeburgs och Johan Lensans vägnar. Egendomarna var kvarlåtenskap efter Didrik Grawedag, som avlidit där.

Notis i Stralsunds Liber memorialis, fol. 28 a, Stadtarchiv Stralsund.

Tryckt: H. Ewe, Der Stralsunder Liber memorialis (1964), 1, nr 522; Dipl. Dan. III:9, nr 314.

Översättning: (till modern danska) Danmarks Riges Breve III:9, nr 314.

Dateringen grundar sig på intilliggande notiser.

Johannes Ratzeborge promisit dominos consules indempnes conseruare super nonnullis bonis · per Nicolaum Grallowen · in Helmstede Hallandye · ex parte dicti Johannis et Johannis Lensan emonendjs cum litera aperta cuiusdam procuratorij respectiua · ciuitatis. Quequidem bona Thidericus Grawedage ibidem defunct[us]<sup>a</sup> dereliquit.

<sup>a</sup> defuncto *ms.*